

# PRÜFSTELLE TEXTIL



SÄCHSISCHES  
TEXTIL  
FORSCHUNGS  
INSTITUT e.V.

Durch das DAP Deutsches Akkreditierungssystem Prüfwesen - vertreten im Deutschen Akkreditierungsrat - akkreditiertes Prüflaboratorium Die Akkreditierung gilt für die in der Urkunde aufgeführten Prüfverfahren.



Durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS) akkreditierte Prüfstelle für Produkte im Sinne der EG-Richtlinie für Persönliche Schutzausrüstungen 89/686/EWG und des §9 Abs. 2 Gerätesicherheitsgesetz



Von der Federation Internationale de L'Automobile (FIA) Paris zugelassene Stelle zur Prüfung von Schutzkleidung für Auto-Rennfahrer - FIA standard 8856-2000



## UNTERSUCHUNGSBERICHT | TESTREPORT

**Auftrags-Nr. STFI:** 1902.2/09; T931\_09-2  
**Bestell-Nr. Auftraggeber:** ohne

**Berichtsdatum:** 2009-11-10  
**Bearbeiter:** Bieber

**Auftraggeber:** Vescom B.V.  
Sint Jozefstraat 20  
5753 AV Deurne  
NIEDERLANDE

### Untersuchungsauftrag:

**vom:** 2009-09-28  
**Auftragseingang:** 2009-09-29  
**Probeneingang:** 2009-09-29



**Untersuchungsgut:**

Kennzeichnung durch Auftraggeber: codiert für Auftragsbearbeitung

**Möbelbezugsstoff, PES (Trevira CS)**

**Untersuchungsinhalt:**

***Überprüfung der Proben nach DIN EN 14465, Möbelstoffe, Spezifikation und Prüfverfahren; 2004-03***

**(1) Scheuerbeständigkeit nach DIN EN ISO 12947-2**

- Reibmittel: Wollstandardgewebe MD 100
- Belastung: 12 kPa
- Verwendung von Schaum: ja
- Einordnung der Flächengebildeart entsprechend Punkt 3.1 und Punkt 3.4.2
- Änderung der Farbe nach 3000 Touren; Note nach DIN EN 20 105 A02
- Endkriterium: Zerstörung von 3 Fäden od. nach 3000 Touren Farbänderung Note <3/  
vollständige Abscheuerung der Chenilleschicht
  
- Beobachtung: 10-fache Vergrößerung

### Untersuchungsergebnisse

Pos.	Untersuchungsmerkmal	Scheuerbeständigkeit, Probe 01; Lombok			
		Messprobe 1	Messprobe 2	Messprobe 3	Messprobe 4
(1)	Anzahl Scheuertouren:				
	3000	geringe Aufrauung, einige Pills, leichte Anscheuerung Chenillefäden, leichter Abrieb			
	Farbänderung, [Note]	3-4	3-4	3-4	3-4
	10 000	dto, einige Fäden mittlere Anscheuerung			
	18 000	Aufrauung, mittlere Anscheuerung, einige Fäden starke Anscheuerung; sehr starke Anscheuerung der Chenillefäden, Pills, Abrieb auf Scheuermittel,			
		---	2 Fäden nur noch wenige Filamente	---	---
	20 000	Aufrauung, mittlere Anscheuerung, einige Fäden starke Anscheuerung; sehr starke Anscheuerung der Chenillefäden, Pills, Abrieb auf Scheuermittel,			
		1 Faden nur noch wenige Filamente	2 Fäden nur noch wenige Filamente, 1 Faden zerstört	2 Fäden nur noch wenige Filamente	2 Fäden nur noch wenige Filamente
	25 000	dto. Weißscheuerung, Chenilleschicht fast vollständig abgeschuert			
		3 Fäden zerstört	3 Fäden zerstört	3 Fäden zerstört	1 Faden zerstört
	30 000	---	---	---	4 Fäden zerstört
	Ergebnis Anzahl Touren vor Zerstörung von 3 Fäden	20 000	20 000	20 000	25 000
	<b>Gesamtergebnis</b>	<b>20 000</b>			
	Einordnung in Kategorie	<b>B</b>			



Pos.	Untersuchungsmerkmal	Scheuerbeständigkeit, Probe 03; Art. Ambu			
(1)	Anzahl Scheuertouren:	Messprobe 1	Messprobe 2	Messprobe 3	Messprobe 4
	3000	kurze, dichte Aufrauung, leichte-mittlere Anscheuerung, Pills;			
	Farbänderung, [Note]	3-4	3-4	3-4	3-4
	16 000	kurze, dichte Aufrauung, mittlere, einige Fäden sehr starke Anscheuerung, Pills,			
		---	---	1 Faden nur noch wenige Filamente	---
	25 000	kurze, dichte Aufrauung, mittlere-starke Anscheuerung, Pills, Abrieb,			
		3 Fäden nur noch wenige Filamente	5 Fäden nur noch wenige Filamente	3 Fäden nur noch wenige Filamente	3 Fäden nur noch wenige Filamente
	30 000	kurze, dichte Aufrauung, mittlere-starke Anscheuerung, Pills, Abrieb, Weißscheuerung			
		1 Faden zerstört	1 Faden zerstört	2 Fäden zerstört	2 Fäden zerstört
	35 000	2 Fäden zerstört	4 Fäden zerstört	3 Fäden zerstört	3 Fäden zerstört
	40 000	3 Fäden zerstört	---	---	---
	Ergebnis Anzahl Touren vor Zerstörung von 3 Fäden	35 000	30 000	30 000	30 000
	<b>Gesamtergebnis</b>	<b>30 000</b>			
	<b>Einordnung in Kategorie</b>	<b>B</b>			

Die Untersuchungsergebnisse beziehen sich auf die eingereichten Proben. Dieser Untersuchungsbericht darf nicht auszugsweise kopiert werden

Die geprüften Messproben liegen Ihnen bereits vor.

*M. Mägel*  
 Dr. Matthias Mägel  
 Leiter der Prüfstelle



*B. Bieber*  
 Dipl.-Ing. (FH) Bettina Bieber  
 Fachgebietsverantwortliche